



PL

INSTRUKCJA ROZKŁADANIA I UŻYTKOWANIA NAMIOTU MODEL: GLOI 2, GLOI 3

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NAMIOTU PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ

Pamiętaj, że nieprawidłowe rozstawianie i składanie namiotu może doprowadzić do uszkodzenia materiału i stelaża. Uszkodzenia takie nie podlegają gwarancji!

MONTAŻ NAMIOTU:

- Miejsce na rozłożenie namiotu powinno być płaskie, pozbawione kamieni, osłonięte od wiatru i zacienione. Wykorzystaj naturalne osłony przed wiatrem takie jak: żywopłot, las itp.
- Wyjmij namiot z pokrowca następnie zdejmij gumkę zabezpieczającą.
- Wyrzuć go przed siebie.

PAMIĘTAJ, ŻE MASZTY SĄ BARDZO ELASTYCZNE I NIEUMIĘTNE OBCHODZENIE SIĘ Z NIMI MOŻE SPOWODOWAĆ OKALECZENIE TWOJEGO CIAŁA.

- Przymocuj szpilkami namiot do podłoża.
- Wyreguluj odciążki przymocowując je szpilkami do ziemi.
- Zwróć uwagę aby ścianki tropiku nie przylegały do ścianek sypialni.

TWÓJ NAMIOT JEST TERAZ GOTOWY DO BIWAKOWANIA

SKŁADANIE NAMIOTU

Składanie wymaga wprawy, ważne aby na początku stosować się do instrukcji wszętyj w pokrowcu.

PRZECHOWYWANIE NAMIOTU

Podczas składania namiot powinien być zawsze suchy. Wilgotny namiot może zapleśnieć i zostać uszkodzony. Jeśli warunki pogodowe sprawiły, że po zwinięciu namiot pozostał wilgotny, należy go rozpakować i wysuszyć. Przed złożeniem namiot powinien zostać dokładnie oczyszczony przy pomocy wilgotnej szmatki z użyciem wody lub wody z mydłem (nie używać środków chemicznych).

SZCZEGÓLNE ZALECENIA:

NAMIOT NIE OCHRONI CIĘ W EKSTREMALNYCH WARUNKACH POGODOWYCH (SILNY WIATR I DESZCZ). NIE RYZYKUJ. NAMIOT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ Z DAŁĄ OD ŹRÓDEŁ OGNIA I WYSOKIEJ TEMPERATURY. MATERIAŁ SYPIALNI ORAZ TROPIKU JEST ŁATWOPALNY – NALEŻY UNIKAĆ UŻYWANIA OTWARTEGO OGNIA, GORĄCYCH PRZEDMIOTÓW WEWNĄTRZ I W OTOCZENIU NAMIOTU, ORAZ PALENIA TYTONIU

EN

CARE AND MAINTAINENCE INSTRUCTIONS FOR MODEL: GLOI 2, GLOI 3

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE SETTING UP YOUR POP-UP TENT

Remember that setting or folding your tent incorrectly may cause damage to the material and frame. Note that such damage is not covered by the warranty!

TENT SETUP:

- The place to set up the tent should be flat and stone-free, sheltered from the wind and shaded. Take advantage of natural wind shields such as: hedge, forest, etc.
- Take the tent out of the cover and remove the protective rubber.
- Throw it in front of you.

PLEASE NOTE THAT THE POLES ARE VERY FLEXIBLE AND WHEN IMPROPERLY HANDLED MAY CAUSE INJURY TO YOUR BODY

- Fix the tent to the ground with pins.

- Adjust the lashings by attaching them to the ground with pins.
- Make sure that there is enough clearance between the flysheet and bedroom walls.

YOUR TENT IS NOW READY FOR CAMPING

FOLDING A TENT

Folding requires some practice. To begin, it is important to follow the instructions sewn into the cover.

TENT STORAGE

Make sure that the tent is dry when folded. A damp tent can become mouldy and can get damaged. If due to weather conditions the tent is damp when folded it should be unpacked and dried. The tent should be thoroughly cleaned with a damp cloth using water or soapy water (do not use chemicals) before folding up.

SPECIAL RECOMMENDATIONS:

A TENT WILL NOT PROTECT YOU IN EXTREME WEATHER CONDITIONS (STRONG WIND AND RAIN). DO NOT RISK. THE TENT MUST BE KEPT AWAY FROM SOURCES OF FIRE AND HIGH TEMPERATURE. BEDROOM AND FLYSHEET MATERIAL IS FLAMMABLE - NEVER USE OPEN FLAMES OR HOT OBJECTS INSIDE OR AROUND THE TENT. AVOID SMOKING

CS

NÁVOD K PÉČI A ÚDRŽBĚ MODELU: GLOI 2, GLOI 3

PŘED MONTÁŽÍ STANU SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY

Pamatujte, že nesprávné rozkládání a skládání stanu může poškodit materiál a konstrukci. Na takové poškození se nevztahuje záruka!

MONTÁŽ STANU:

- Místo pro postavení stanu musí být ploché, bez kamenů, chráněné před větrem a zastíněné. Využijte přírodní ochrany proti větru, jako jsou živý plot, les atd.
- Vyjměte stan z potahu a pak stáhněte zajišťovací gumičku.
- Stan vyhodte před sebe.

PAMATUJTE, ŽE TYČKY JSOU VELICE PRUŽNÉ A PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S NIMI SE MŮŽETE PORANIT.

- Stan připevněte kolíky k zemi.
- Napínací lana upravte připevněním kolíků k zemi.
- Dávejte pozor na to, aby plachta tropiko nepřiléhala na stěny ložnice.

VÁŠ STAN JE NYNÍ PŘIPRAVEN NA KEMPOVÁNÍ

SKLÁDÁNÍ STANU

Skládání vyžaduje dovednost a je důležité, abyste zpočátku dodržovali návod všíty do potahu.

UCHOVÁVÁNÍ STANŮ

Při skládání musí být stan vždy suchý. Vlhký stan může plesnivět a poškodit se. Pokud počasí způsobilo, že stan je po srolování vlhký, rozbalte jej a vysušte. Před složením stan důkladně očistěte vlhkým hadříkem a vodou nebo mýdlovou vodou (nepoužívejte chemikálie).

ZVLÁŠTNÍ DOPORUČENÍ:

STAN VÁS NEBUDE CHRÁNIT PŘI EXTRÉMNÍM POČASÍ (SILNÝ VÍTR A DĚŠŤ). NERISKUJTE. STAN UCHOVÁVEJTE MIMO ZDROJE OHNĚ A VYSOKÉ TEPLoty. MATERIÁL LOŽNICE A LÁTKA TROPIKO JSOU LEHCE HOŘLAVÉ – NEPOUŽÍVEJTE OTEVŘENÝ OHEŇ, HORKÉ PŘEDMĚTY VE STANU A KOLEM NĚJ A NEKUŘTE

RO

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE A CORTULUI MODEL: GLOI 2, GLOI 3

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE INSTALAREA CORTULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE

Rețineți că instalarea și plierea incorecte ale cortului pot duce la deteriorarea materialului și cadrului. Aceste daune nu sunt acoperite de garanție!

INSTALAREA CORTULUI:

- Locul pentru instalarea cortului trebuie să fie plat, fără pietre, ferit de vânt și umbră. Folosiți barierele naturale împotriva vântului, de exemplu: gardul viu, pădurea, șamd.
- Scoateți cortul din husă iar apoi scoateți elasticul de protecție.
- Aruncați-l în față.

TINEȚI MINTE CĂ ȚEVILE SUNT FOARTE FLEXIBILE ȘI MANEVRAREA NEPRICEPUTĂ A ACESTORA VĂ POATE EXPUNE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE.

- Fixați cortul pe sol cu ajutorul cuielor.
- Reglați ancorajele, fixându-le cu ajutorul cuielor în sol.
- Aveți grijă ca pereții foliei exterioare să nu se lipească de pereții dormitorului.

CORTUL DUMNEAVOASTRĂ ESTE GATA PENTRU CAMPING

PLIEREA CORTULUI

Plierea necesită o anumită practică, este important ca la început să urmați instrucțiunile cusute în husă.

DEPOZITAREA CORTULUI

În timpul plierii, cortul trebuie să fie mereu uscat. Cortul umezit poate putrezi și se poate deteriora. Dacă din cauza condițiilor meteorologice cortul a rămas umezit după pliere, acesta trebuie desfăcut și uscat. Înainte de pliere, cortul trebuie bine curățat cu o cârpă umezită, folosind apă sau apă și săpun (nu folosiți agenți chimici).

RECOMANDĂRI SPECIALE:

CORTUL NU VĂ VA PROTEJA ÎN CONDIȚII METEOROLOGICE EXTREME (VÂNT PUTERNIC ȘI PLOAIE). NU RISCAȚI. CORTUL TREBUIE DEPOZITAT DEPARTE DE SURSE DE FOC ȘI TEMPERATURI ÎNALTE. MATERIALUL DORMITORULUI ȘI FOLIEI EXTERIOARE ESTE INFLAMABIL - TREBUIE EVITATĂ FOLOSIREA FOCULUI DESCHIS, OBIECTELOR FIERBINȚI ÎN INTERIORUL ȘI ÎN JURUL CORTULUI, PRECUM ȘI FUMAREA TUTUNULUI.

SK

NÁVOD K STAROSTLIVOSTI A ÚDRŽBE MODELU: GLOI 2, GLOI 3

PREDTÝM NEŽ ZAČNETE STAN ROZKLADAŤ, DÔKLADNE SA OBOZNÁMTE S UŽÍVATEĽSKOU PRÍRUČKOU

Nezabúdajte, nesprávne vykonané rozkladanie a skladanie stanu môže viesť k poškodeniu látky či nosných prútov. na také poškodenia sa záruka nevzťahuje!

ROZKLADANIE STANU:

- miesto, v ktorom má stáť stan, musí byť ploché, bez kameňov, chránené pred vetrom a zatičené. využite prirodzené zábrany chrániace pred vetrom, ako napríklad živý plot, les ap.
- vytiahnite stan z vaku a následne zložte zabezpečovacia gumička.
- vyhoďte ho pred seba.

NEZABÚDAJTE, ŽE NOSNÉ PRÚTY SÚ VEĽMI ELASTICKÉ A V DÔSLEDKU NEŠIKOVNÉHO NARÁBANIA S NIMI MÔŽE DÔJSŤ K ÚRAZU.

- upevnite stan k podkladu kolíkmi.
- nastavte napínacie šnúrky, upevnite ich kolíkmi do zeme.
- dávajte pozor, aby steny vonkajšieho stanu nepriľhali k stenám vnútorného stanu.

VÁŠ STAN JE TERAZ PRIPRAVENÝ NA STANOVANIE

SKLADANIE STANU

Skladanie stanu vyžaduje istú zručnosť, dôležité je, aby ste na začiatku postupovali podľa návodu, ktorý je uvedený na vaku.

UCHOVÁVANIE STANU

Stan musí byť pri skladaní vždy úplne suchý. Vlhký stan môže splесniviať a poškodiť sa. Ak stan vzhľadom na poveternostné podmienky zostal po zložení vlhký, neskôr ho rozbaľte a vysušte. Stan pred zložením dôkladne vyčistite s použitím vlhkej handričky navlhčenej vodou alebo vodou s mydlom (nepoužívajte chemické prostriedky).

ŠPECIÁLNE POKYNNY:

STAN NEPOSKYTUJE OCHRANU PRI EXTRÉMOM POČASÍ (SILNÝ VIETOR A ZRÁŽKY). NERISKUJTE. STAN UCHOVÁVAJTE V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI OD ZDROJOV OHŇA A VYSOKEJ TEPLoty. MATERIÁL VONKAJŠIEHO AJ VNÚTORNÉHO STANU JE LAHKOHORĽAVÝ – VO VNÚTRI A V OKOLÍ STANU NEPOUŽÍVAJTE OTVORENÝ OHEŇ, HORÚCE PREDMETY ANI NEFAČITE.

HU

SÁTOR FELÁLLÍTÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA MODELL: GLOI 2, GLOI 3

MIELŐTT ELKEZDI FELÁLLÍTANI A SÁTRAT, OLVASSA EL FIGYELMEZESEN A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Ne felejtse el, hogy a sátor nem megfelelő felállítás és lebontása tönkretelheti a sátor anyagát és a vázartó rudakat. Az ilyen károokra a garancia nem terjed ki!

SÁTOR FELÁLLÍTÁSA:

- A sátor felállítási helye sík, kömentes, szélvédett és árnyékos legyen. Használja ki a természetes szélvédőket, mint pl. sövény, erdő, stb.
- Vegye ki a sátrat a zsákból, majd vegye le a védőgumit.
- Dobja maga elé.

NE FELEJTSE EL, HOGY A VÁZTARTÓ RUDAK NAGYON RUGALMASOK, ÉS ÜGYETLEN KEZELÉSÜK TESTSÉRÜLÉSHEZ VEZETHET.

- Cövekekkel rögzítse a sátrat a talajhoz.
- Állítsa be a kötélfeszítőket cövekekkel rögzítve azokat a talajhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a ponyva falai ne tapadjanak a hálószoba falaihoz.

A SÁTRA MOST KÉSZEN ÁLL TÁBOROZÁSRA!

SÁTOR LEBONTÁSA

Sátor lebontása gyakorlást igényel, fontos, hogy az elején kövesse a zsákba bevarrt utasításokat.

SÁTOR TÁROLÁSA

Lebontáskor a sátor mindig száraz legyen. Nedves sátor bepenészedhet és megsérülhet. Ha időjárási viszonyok miatt lebontás után a sátor nedves maradt, azt ki kell csomagolni és meg kell szárítani. Lebontás előtt a sátrat gondosan tisztítsa meg, vízzel nedvesített törlővel vagy szappanos vízzel eltávolítva a homok maradványait (vegyszeres tisztítást ne alkalmazzon).

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK:

A SÁTOR NEM VÉDHETI MEG ÖNT AZ EXTRÉM IDŐJÁRÁSI VISZONYOK ELLEN (ERŐS SZÉL ÉS ESŐ). NE KOCKÁZTASSON.

A SÁTOR TŰZFORRÁSTÓL ÉS MAGAS HŐMÉRSÉKLET BEFYLÁSÁTÓL TÁVOL TARTANDÓ. A HÁLÓSZOBA ÉS A PONYVA ANYAGA GYŰLÉKONY – SÁTOR BELJESÉBEN KERŰLJE A NYÍLT LÁNG ÉS A FORRÓ TÁRGYAK HASZNÁLATÁT, NE DOHÁNYOZZON.

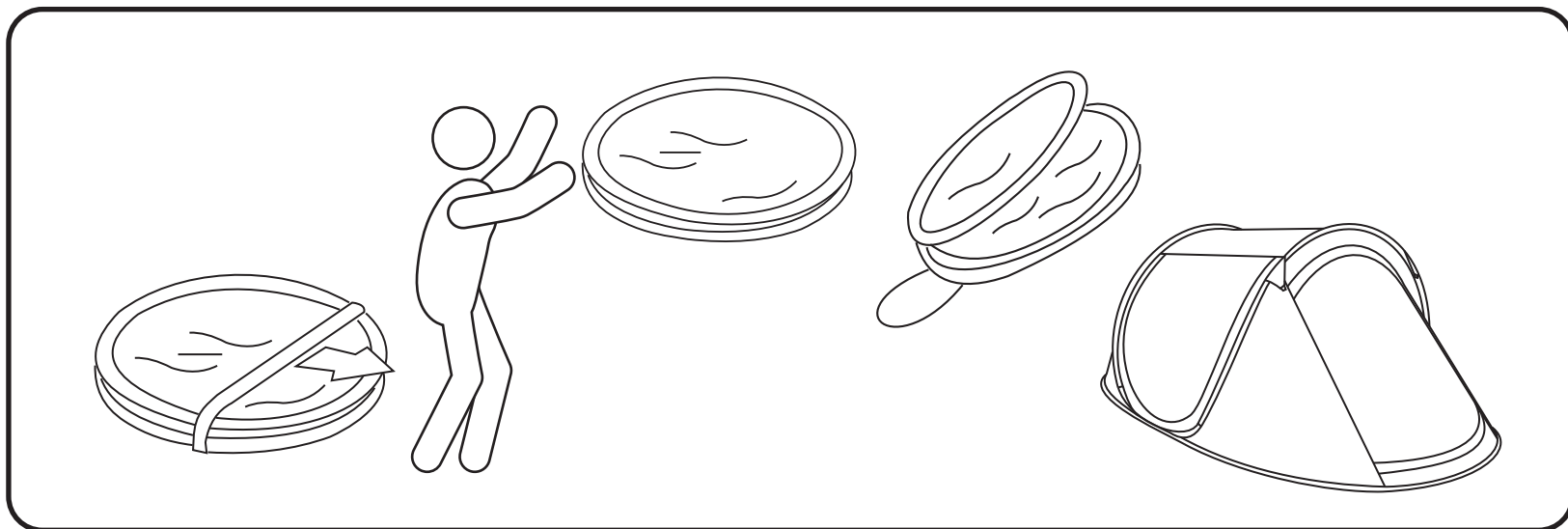
SYMBOL EXPLANATION/ OBJAŚNIENIE SYMBOLI / VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ / VYSVETLENIE SYMBOLOV / EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK:



Read these instructions carefully.
Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.
Přečtěte si pozorně návod k použití.
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
Dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky.
Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Producer / Producent / Výrobce / Producător / Výrobca / Gyártó / Gamintojas / Ražotaj / Tootja / Производител / Hersteller:
FARIAS Sp. z o.o. al. Generała Władysława Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, Polska, tel. +48 (33) 444 17 77, www.farias.pl

SET UP / ROZKLADANIE / ROZLOŽENÍ STANU / INSTALAREA CORTULUI / ROZKLADANIE STANU / FELÁLLÍTÁSA



FOLDING / SKŁADANIE / NÁVOD K ROZLOŽENÍ / INSTRUCȚIUNI DE PLIERE / POSTUP SKLADANIA / LEBONTÁSA

